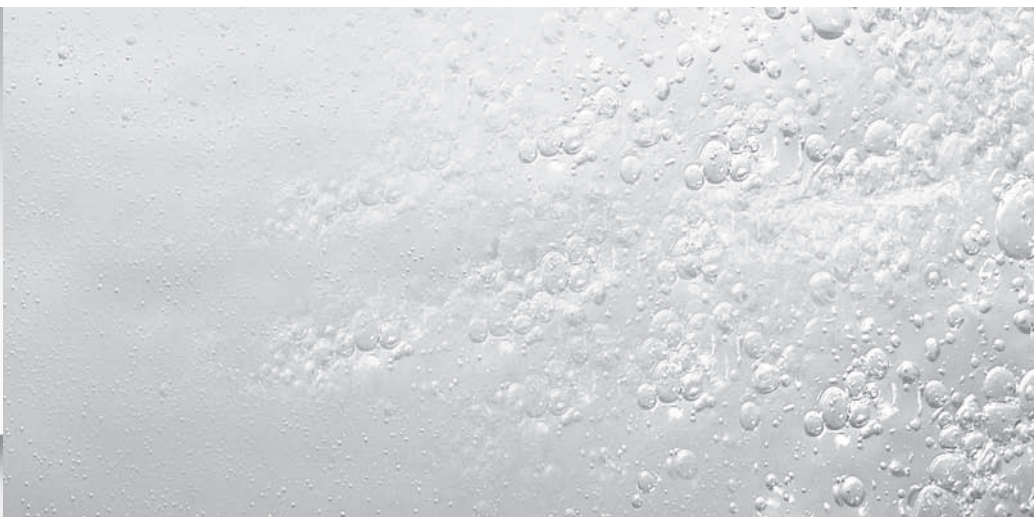


供用户/安装人员使用



安装和使用说明书 turboBLOCK pro



壁挂式燃气采暖/热水锅炉

JLG20 - VUW CN 182-C
JLG26 - VUW CN 242-C
JLG30 - VUW CN 282-C
JLG38 - VUW CN 352-C

供用户使用

使用说明书
turboBLOCK pro

壁挂式燃气采暖/热水锅炉

JLG20 - VUW CN 182-C
JLG26 - VUW CN 242-C
JLG30 - VUW CN 282-C
JLG38 - VUW CN 352-C

目录

设备特性.....	1	4	控制面板	4
设备简介	1	4.1	控制面板说明	4
1 文档说明	2	4.2	运行准备	4
1.1 其它适用资料	2	4.3	投入运行.....	4
1.2 保管	2	4.4	显示屏.....	4
1.3 符号说明.....	2	4.5	设置模式.....	5
2 安全	2	4.6	加热曲线设置（需选配室外温度传感器）	5
2.1 紧急措施.....	2	4.7	故障代码.....	7
2.2 设备检查和保修服务	3	4.8	关闭壁挂炉.....	7
3 安装和保养说明	3	4.9	注水步骤.....	7
3.1 安装和维护说明	3			
3.2 符合规定的使用	3			
3.3 安装地点的要求	3			
3.4 保养	3			
3.5 循环使用和废弃处理.....	3			

设备特性

感谢您选择使用威能集团的壁挂炉产品。本手册向您提供的信息，将使您在使用壁挂炉时获得最佳效果。

设备简介

turboBLOCK pro 系列壁挂炉为全自动的壁挂式家用燃气采暖 / 生活热水两用锅炉，可安装在密闭的室内。生活热水由壁挂炉内的副热交换器直接提供，生活热水与采暖自动切换，生活热水功能优先。

turboBLOCK pro 系列壁挂炉专为独立的封闭式采暖系统设计，内置经过全面检测的循环泵，膨胀水箱和换向阀，以及旁通和补水环路等系统部件。

本系列壁挂炉有输出功率 18kW/24kW/28kW/35kW 四种规格，可非常方便地安装在室内任何一面承重墙体上，与一个垂直或水平的进排气平衡（强排）烟道连接。壁挂炉适用于天然气或者液化气。在包装箱与设备的标牌中分别有适用燃气种类的提示，请核对。

内置的补水环路能够方便的实现采暖系统的补水。

壁挂炉带有相应的分析诊断系统，并通过控制面板的指示灯显示当前的运行状况。在故障发生时，相应的运行状态指示灯会闪烁，能够提供信息以帮助调试设备和排除故障。电路控制盒后面贴有壁挂炉的主要技术数据。

壁挂炉内置有生活热水交换器，有相应的温度控制系统能够限制热水出水的最高温度。所以通常情况下不需要配置生活用水的软水设备。但是，对于水质硬度很高的地区，就要加装软水设备以防止在生活用水交换器处结垢。

如果您在阅读了本手册中的使用说明之后，对壁挂炉的操作还有任何疑问，请与威能壁挂炉的供应商或者售后服务部联系。

本说明书适用的设备

产品型号	订货号
JLG20-VUW CN 182-C	0010007184
JLG26-VUW CN 242-C	0010003562
JLG30-VUW CN 282-C	0010007185
JLG38-VUW CN 352-C	0010007186

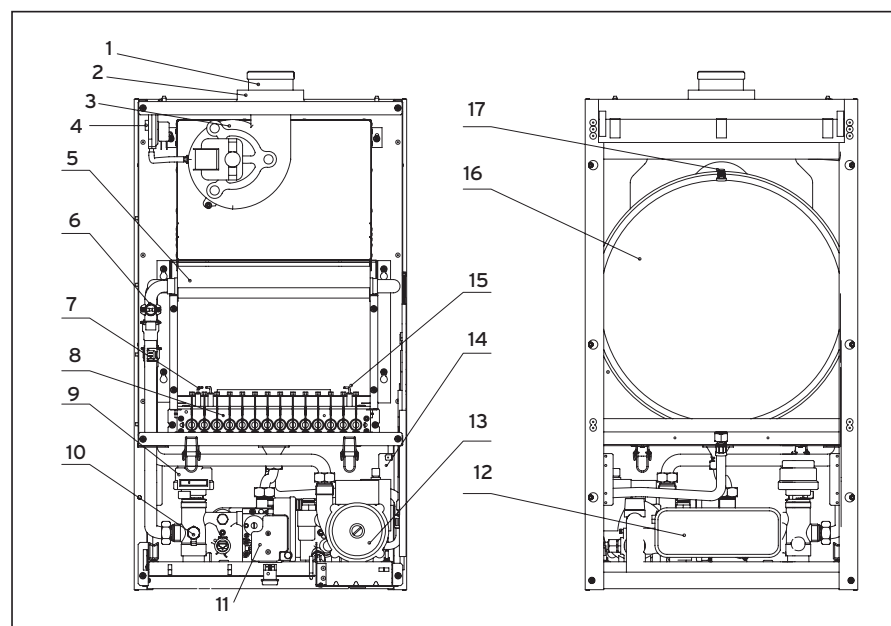


图 turboBLOCK pro 主要零部件图示及名称

图例

- 1 排气口
- 2 空气入口
- 3 风机
- 4 风压开关
- 5 主热交换器
- 6 过热保护
- 7 点火电极
- 8 燃烧器
- 9 三通换向阀
- 10 泄水阀
- 11 燃气阀
- 12 板式热交换器
- 13 循环水泵
- 14 自动排气阀
- 15 火焰检测电极
- 16 膨胀水箱
- 17 膨胀水箱补气

1 文档说明

2 安全

1 文档说明

下列提示是全部文档的指南，与本操作说明密切相关，请仔细阅读。同时请注意有关其它资料或说明。

对于由于未遵守本说明书及相关规定而产生的设备损坏或财产损失，我们概不承担任何责任。

1.1 其它适用资料

- 烟道安装说明书
- 其它有关配件（如温控器）的操作和使用说明

1.2 保管

用户负责保管本操作使用和安装说明，以及其它适用资料。这些资料必须与壁挂炉一起妥善保管。

1.3 符号说明

在壁挂炉运行时请遵守本说明书中的安全说明！



危险！
对人身和生命有直接危险！



危险！
触电危险！



危险！
燃烧或烫伤危险！



注意！
对设备和环境可能有危险的情况！



提示！
注意事项或信息。

- 需采取的措施或步骤

2 安全

2.1 紧急措施



危险！
燃气泄漏！将导致中毒或爆炸危险！

燃气泄漏

当发现燃气泄漏时请按如下方法处理：

- 请勿开灯或关灯。
- 不要将燃气管用作电器设备接地。
- 请勿操作其它电器开关。
- 请不要在危险区域使用电话。
- 请勿使用明火（如打火机、火柴）。
- 严禁吸烟。
- 立即关闭燃气阀门。
- 打开窗户通风。
- 警告有关人员。
- 离开房屋。
- 通知燃气公司或有关单位。

水路泄漏

如果在壁挂炉和用水点之间的管路有泄漏，请停止使用壁挂炉，关闭冷水阀门，通知有关单位进行维修。

在壁挂炉周围做修改作业时，下列部件不能做任何改动：

- 壁挂炉
- 燃气供应管路、供水管路或供电线路
- 采暖系统的安全阀
- 在设备周围进行的、会影响壁挂炉运行安全的任何结构性改变。

在您的设备安装调试完毕后，请不要自行挪动设备或改变设备的用途。

壁挂炉的调试维修和保养只能由威能售后服务部或其指定代理商的技术人员进行，零部件更换必须使用原厂配件。这是设备保修和维修的必要条件。

远离易燃易爆物

不要在壁挂炉附近使用或贮藏任何易燃易爆物。（如汽油、纸或油漆等）



提示：
排烟管与易燃物质之间必须保持足够的安全距离，以防止易燃物质的温度升高到 80℃ 以上。

**注意！**

冰冻危险可能导致设备损坏！

冰冻可能导致壁挂炉或整个散热系统损坏。

请采取以下两个措施之一：

- 确保供热系统在室外温度在 4 度以下时仍可以有效运行，并且所有房间温度保持在 5 度以上。
- 完全排空设备和散热器中的水（长时间不采暖时）。详情请咨询威能公司。

2.2 设备检查和保修服务

每年都应当对壁挂炉进行维护。建议您与威能公司售后服务部签一份延期保修协议。

在约定的保修期限之内，如果出现任何制造缺陷，威能公司售后服务部或其授权服务机构将负责进行保修。

3 安装和保养说明

3.1 安装和维护说明

为了您自身的安全请注意您的壁挂炉的安装只允许由威能公司认可的安装公司进行。同时威能公司售后服务负责壁挂炉的调试、首次运行，以及售后服务工作。

为了持久、安全运行、请您注意以下几点：

- 请安排威能售后服务每年对壁挂炉进行一次检查和维护。
- 请定期检查壁挂炉采暖系统工作压力是否在 1-1.5bar 之间。
- 必要时请给壁挂炉补水，直到符合要求。
- 在有冰冻危险时，请采取有效措施：
 - 确保供热系统在室外温度在 4 度以下时仍可以有效运行，并且所有房间温度保持在 4 度以上。
 - 完全排空设备和散热器中的水（长时间不采暖时）。详情请咨询威能公司。

3.2 符合规定的使用

turboBLOCK pro 型壁挂炉是根据最新的技术水平和公认的安全规程制造的。尽管如此，如果使用不当或违规使用，仍有可能对人身或生命安全构成威胁。或者对壁挂炉或其他财产造成损坏。

turboBLOCK pro 型壁挂炉设计为民用独立供暖，并可以提供生活热水。其他用途被视为违规使用。对于由此产生的损坏，厂家或供货商概不承担任何责任。风险由使用者承担。符合规定的使用也包括遵守操作使用说明书、其他有关说明以及当地有关法律和规定的要求，并遵守检查和保养条件。

3.3 安装地点的要求

请让安装人员将壁挂炉安装在一个 5 度以上的房间内。

**注意！**

有损坏危险！

在关机状态下，温度过低可能导致壁挂炉有冰冻损坏。另外，在危险状态下，壁挂炉可能将自动关机。

安装地点的选择应注意容易操作，并为操作和维护预留足够的空间。

3.4 保养

用一块湿布或少许肥皂液擦拭壁挂炉外表面。请勿使用任何有腐蚀性的清洁剂。

3.5 循环使用和废弃处理

turboBLOCK pro 壁挂炉和有关包装，主要由可回收的原材料制成的。

包装

请安排安装公司处理有关包装材料。

壁挂炉

turboBLOCK pro 壁挂炉以及所有配件都不属于生活垃圾。请对废弃的壁挂炉及有关配件做适当处理。

4 控制面板

4 控制面板

4.1 控制面板说明

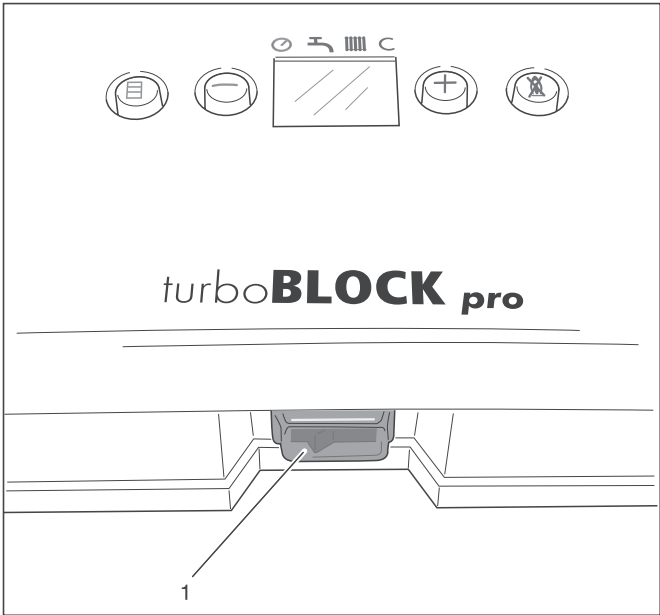


图 4.1 主开关

主开关（1）位于采暖炉下侧。

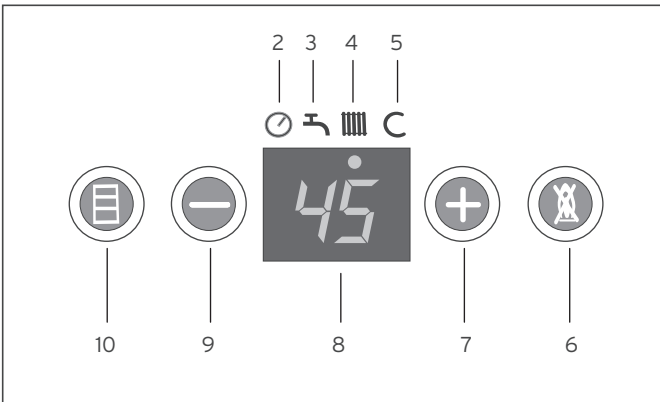


图 4.2 控制面板

图例

- 2 采暖系统注水压力 (bar)
- 3 生活热水设定温度 (°C)
- 4 采暖系统出水温度 (°C)
- 5 生活热水舒适模式
- 6 复位键 (F1 时按动此键)
- 7 (+) 设置值增大键
- 8 显示屏
- 9 (-) 设置值减小键
- 10 模式键 (选择显示或输入模式)

显示屏内红色的发光点说明 2-5 中的一个模式被选中。

4.2 运行准备



注意！

不当操作可能导致设备或环境损坏！

请安排威能公司指定代理商安装壁挂炉。威能售后服务负责调试和首次运行，并向您讲解壁挂炉的基本操作和维护注意事项。

- 打开燃气阀门。
- 打开冷水阀门。
- 检查壁挂炉电源的连接情况。

4.3 投入运行

- 用主开关（1）启动壁挂炉。
显示屏的红色发光点位于采暖系统符号（4）下，显示当前采暖出水温度。
 - 检查采暖系统注水压力。
 - 按下模式键（10），红色发光点显示在符号（2）下。
 - 当前的压力可以持续显示 30 秒。此压力建议保持在 1-1.5bar 之间。
 - 如果压力过低或过高，则红色光点将闪烁。
 - 如果压力低于 1bar，则必须注水，步骤参考 4.9 节内容。
 - 如果压力超过 2.5bar，则停止使用壁挂炉，参考 4.8 节的内容。
- 必要时请联系威能售后服务部。

4.4 显示屏

红色发光点表示选中某一模式，显示的是该模式的数值。

采暖系统出水温度

	采暖系统出水温度默认为 45°C。
--	-------------------

图 4.3 采暖系统出水温度显示

生活热水温度

	如果有用水点（如洗脸盆、淋浴、浴缸）出热水，则显示所设定的温度。
--	----------------------------------

图 4.4 生活热水温度显示

采暖系统注水压力

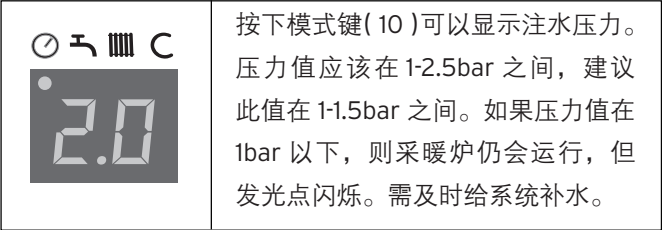


图 4.5 采暖系统注水压力显示

4.5 设置模式

在输入模式下,您可以对某些数值进行预设(如可以事先设定生活热水温度)。

 **提示!**
从标准显示模式(采暖系统出水温度)开始,依次显示各种模式。

采暖系统出水温度的设定

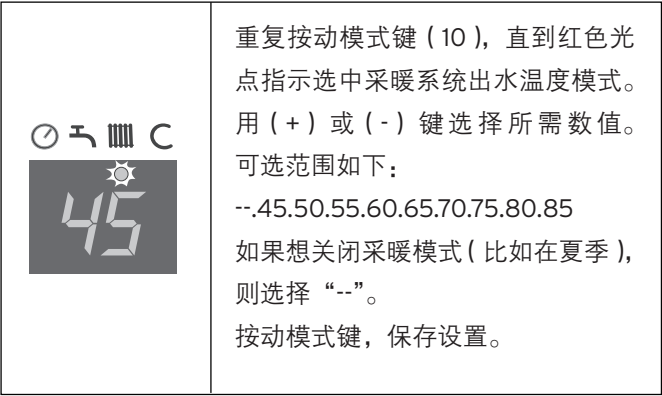


图 4.6 采暖系统出水温度设定

生活热水系统温度设定

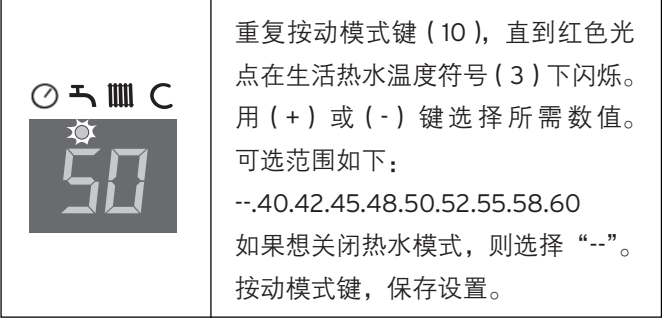


图 4.7 生活热水温度设定

启动生活热水舒适模式

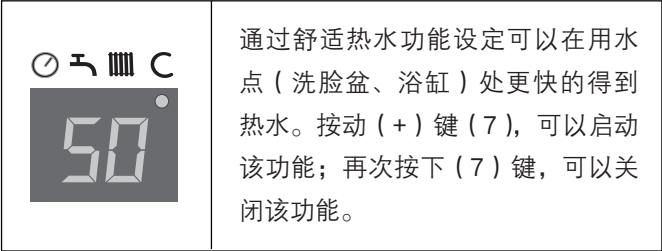


图 4.8 启动生活热水舒适功能

调用出厂设置

壁挂炉出厂设置如下:

- 采暖出水温度 80℃
- 生活热水温度 50℃
- 生活热水舒适功能 关闭

若要恢复出厂设置,执行以下步骤:

- 用主开关(图 4.1)关闭壁挂炉。
- 按下(-)键(图 4.2 中 9)同时,打开主开关重启壁挂炉。

4.6 加热曲线设置(需选配室外温度传感器)

 **提示!**
本节内容只涉及带有室外温度传感器(选配件)的壁挂炉。

如果安装有室外温度传感器,则 turboBLOCK pro 型壁挂炉将根据室外温度自动调整采暖出水温度。

示例: 室外温度 0℃,壁挂炉控制采暖出水温度为 50℃。
当室外温度降到 -10℃,则壁挂炉将自动调节采暖出水温度为 65℃。

在图 4.9 中显示了室外温度和相应的采暖出水温度之间的关系。E1 到 E9 中每条曲线都对应不同的室外温度(水平轴)以及相应的采暖出水温度(竖轴)。

示例 E7: 室外温度为 0℃时,采暖出水温度对应为 60℃。
在室外温度有变化时,壁挂炉是应该快速加热还是平缓升温,通过选择不同的曲线得以实现。

 **提示!**
在选择加热曲线时请向威能公司咨询详情。

出厂设置加热曲线为 (E-)

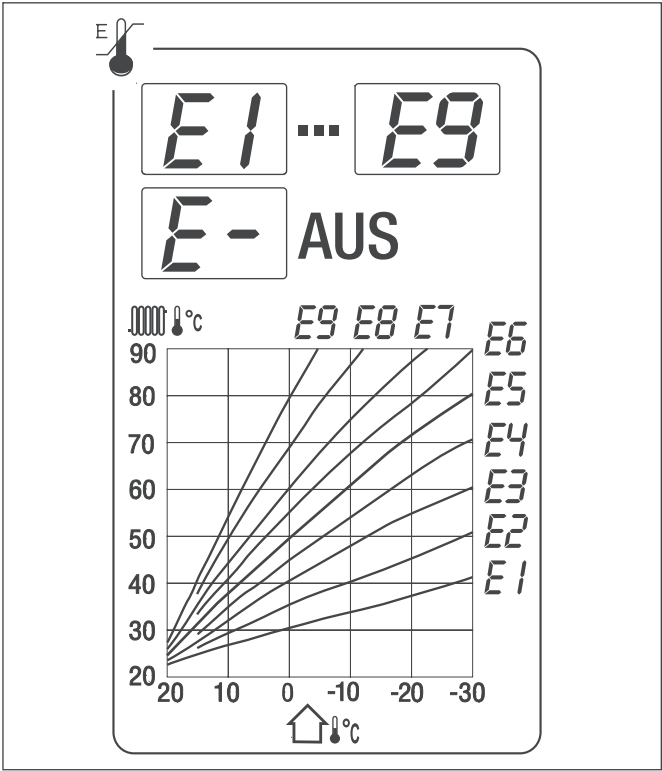


图 4.9 加热曲线图

选择加热曲线：

- 按下模式键（图 4.2 中 10），直到符号（-）或 1-9 的字母 E 出现为止。
- 用（+）键（图 4.2 中 7）或（-）键（图 4.2 中 9）选择所需的曲线。
- 通过再次按下模式键（图 4.2 中 10）保存设置。

为了使壁挂炉与环境条件理想匹配，您可以多次选择不同的加热曲线已找到合适您家居环境的理想曲线。这样将根据选定的曲线调整采暖出水温度。曲线范围在 E- 或 E1 至 E9 间。

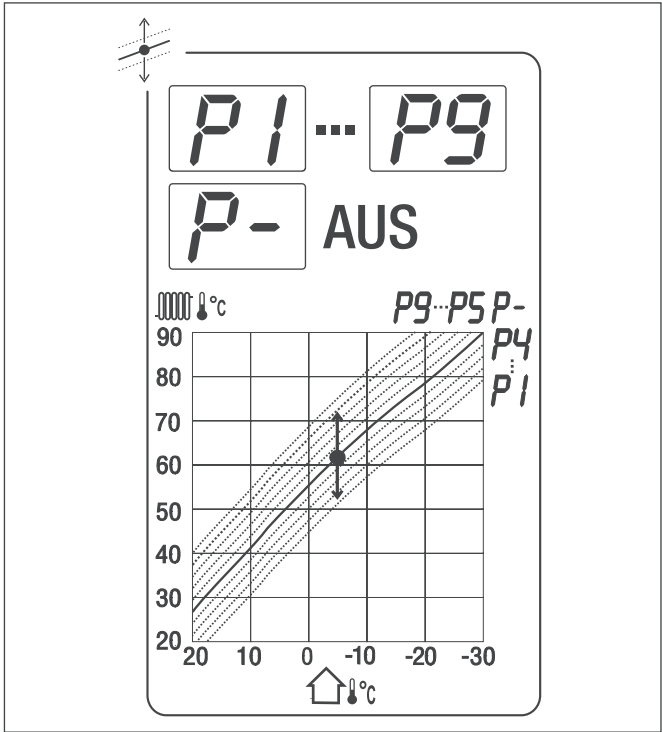


图 4.10 加热曲线的平行移动

	采暖出水温度 下降单位℃		采暖出水温度 升高单位℃
P-	无变化	P5	+3
P1	-15	P6	+6
P2	-9	P7	+9
P3	-6	P8	+15
P4	-3	P9	+21

表格 4.1 P- 以及 P1 至 P9 含义

以加热曲线 E7 的平行移动为例：

当室外温度为 0℃时，曲线 E7 对应采暖出水最高温度为 60℃。此时平行移动选择 P6。曲线的采暖出水温度提高了 6℃，也就是在室外温度为 0℃时，升高到 66℃。

平行移动加热曲线：

- 按下模式键（图 4.2 中 10），直到符号（-）或 1-9 的字母 P 出现为止。
- 用（+）键（图 4.2 中 7）或（-）键（图 4.2 中 9）选择所需的数值（P1 到 P9）。
- 通过再次按下模式键（图 4.2 中 10）保存设置。

4.7 故障代码



turboBLOCK pro 壁挂炉发生故障时，将显示一个故障代码。

示例：
采暖系统压力低于 0.6bar

图 4.11 故障信息（示例）

故障代码	现象	措施
F0	发光点闪烁。 采暖系统注水压力 低于 0.6bar。 壁挂炉自动停机。	向系统补水，直到注水压力在 1-1.5bar 之间。然后壁挂炉自动重启。
F1	燃气供应中断， 无火焰。	初次使用先检查电源供应零火线是否接反。检查是否打开燃气阀门。通过按下复位键(图 4.2 中 6)重启壁挂炉。如果故障依然存在，请联系威能售后服务。
F2	采暖温感故障，壁 挂炉自动停机。	请联系威能售后服务。
F3	过热保护启动	请等到系统水温降到正常值后，然后重启壁挂炉。如果短时间重复显示 F3，请联系威能售后服务。
只适用于带有室外温度传感器的采暖系统		
F5	室外温度传感器与 壁挂炉间的连接导线损坏。 壁挂炉自动停机。	请联系威能售后服务。也可以暂时取消室外温感对壁挂炉的控制，为此，请将加热曲线设置为 E-（参考 4.6 节内容）。

表格 4.2 故障代码

4.8 关闭壁挂炉

- 用主开关（图 4.1 中 1）关闭壁挂炉。
- 当壁挂炉长时间不用时，请关闭燃气阀门。
- 将采暖系统和壁挂炉内的水完全排空。详情请咨询威能公司有关事宜。

4.9 注水步骤



注意！

不干净的或带有杂质的水可能导致壁挂炉或散热系统损坏。

向系统注水时请使用干净的自来水。同时不允许添加任何化学物质。如防锈剂或防腐剂等。



提示！

外界供水管路的压力应该高于壁挂炉内的预充压力。否则，可能发生从壁挂炉向供水管路回流现象。为此，请联系安装人员和供水公司。

- 当采暖系统注水压力低于 1bar（红色发光点闪烁）时，请及时为系统注水。此时也可能显示故障代码 F0（压力低于 0.6bar 时）。
- 为此，请执行以下操作：
- 将水泵的自动排气阀拧松俩圈。
 - 打开壁挂炉下方蓝色补水阀（图 4.12）。
 - 同时注意观察显示屏的数值，直到达到 1-1.5bar 为止。
 - 请及时关闭补水阀。
 - 拧松所有散热器的排气阀，排出系统内的空气。
 - 检查系统压力是否低于 1bar。
 - 需要时重新为壁挂炉补水，注水完毕，立即关闭补水阀。

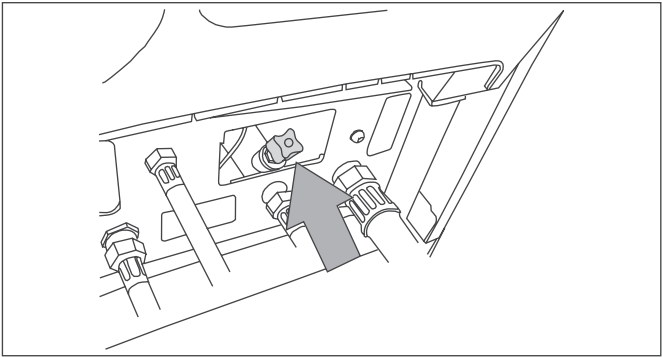


图 4.12 补水阀

供安装人员使用

安装说明书
turboBLOCK pro

壁挂式燃气采暖/热水锅炉

JLG20 - VUW CN 182-C
JLG26 - VUW CN 242-C
JLG30 - VUW CN 282-C
JLG38 - VUW CN 352-C

目录

1	文档说明	1	4.6	管路接口	4
1.1	其它适用资料	1	4.7	安装	5
1.2	保管	1	5	安装	5
1.3	符号说明	1	5.1	连接采暖、热水和燃气管路	5
1.4	说明书的有效性	1	5.2	烟道安装	5
2	设备描述	1	5.3	电路连接	9
2.1	铭牌	1	6	调试	12
2.2	符合规定的使用	2	6.1	向采暖系统补水和排水	12
3	安全说明和规程	2	6.2	设置壁挂炉	12
3.1	安全说明	2	6.3	使用培训	12
3.2	规程	2	7	维修和保养	12
4	安装准备	2	8	售后服务	12
4.1	供货范围	2	9	循环利用和废弃处理	12
4.2	安装地点的选择	2	10	技术参数	13
4.3	准备工作	2			
4.4	外形尺寸	3			
4.5	最小安装间距	4			

1 文档说明

下列提示是全部文档的指南，与本操作说明密切相关，请仔细阅读。同时请注意有关其它资料或说明。

对于由于未遵守本说明书及相关规定而产生的设备损坏或财产损失，我们概不承担任何责任。

1.1 其它适用资料

- 烟道安装说明书
- 其它有关配件（如温控器）的操作和使用说明

1.2 保管

用户负责保管本操作使用和安装说明，以及其它适用资料。这些资料必须与壁挂炉一起妥善保管。

1.3 符号说明

在壁挂炉运行时请遵守本说明书中的安全说明！

	危险！ 对人身和生命有直接危险！
	危险！ 触电危险！
	危险！ 燃烧或烫伤危险！
	注意！ 对设备和环境可能有危险的情况！
	提示！ 注意事项或信息。

- 需采取的措施或步骤

1.4 说明书的有效性

本安装说明书只适用于下列型号的壁挂炉：

产品型号	订货号
JLG20-VUW CN 182-C	0010007184
JLG26-VUW CN 242-C	0010003562
JLG30-VUW CN 282-C	0010007185
JLG38-VUW CN 352-C	0010007186

请核对壁挂炉型号。

2 设备描述

turboBLOCK pro 型壁挂式燃气采暖热水锅炉提供四种功率型号：

VUW CN 182-C 功率 18kW

VUW CN 242-C 功率 24kW

VUW CN 282-C 功率 28kW

VUW CN 352-C 功率 35kW

壁挂炉出厂设置为最大功率输出。也可以由调试人员进行最大功率设定。

2.1 铭牌

铭牌位于接线盒内（翻下控制面板可见）

铭牌含义如下：



图 2.1 铭牌（示例）

图例

- 1 序列号
- 2 型号 / 名称
- 3 适用燃气种类及压力（天然气）
- 4 技术参数

- 请您务必按第 11 节技术参数表 11.1 内相应的燃气种类设置壁挂炉。

2 设备描述

3 安全说明和规程

4 安装准备

2.2 符合规定的使用

turboBLOCK pro 型壁挂炉是根据最新的技术水平和安全规程制造的。尽管如此，如果使用不当或违规使用，有可能对用户人身和生命构成威胁，或者造成对壁挂炉和其他财产造成损坏。

turboBLOCK pro 型壁挂炉用于室内单独供暖的热源，同时也可以提供生活热水。其他用途或超出范围的使用被视为不符合规定。对由此产生的损坏，厂家 / 供货商概不承担任何责任，风险由用户承担。符合规定的使用也包括遵守本说明书及其他所有使用资料和相关规定，并遵守检查和保养规定。

3 安全说明和规程

3.1 安全说明



危险！

如果存放、安装、维护和修理不当，会产生中毒或爆炸危险。

只允许由威能公司指定的代理商对壁挂炉进行安装，威能售后服务部负责售后服务工作。



高温危险！

壁挂炉内部的温度可能高达 90 度。

此时不要直接接触壁挂炉。在进行操作时，请先等壁挂炉冷却下来。



注意！

不合适的工具或操作可能导致设备受损（如燃气或水管路破损）。

在拧紧或松开螺栓时，请始终使用适当的扳手，不得使用管钳等等。

turboBLOCK pro 型壁挂炉配有一个安全阀，位于水泵后部炉子下部（从前面看）。如果超过最大采暖工作压力 3bar，则热水或蒸汽将从安全阀中溢出。因此，安装时必须连接一根管路到合适的排水点，通过这根管子将热水导入下水道中。



注意！

安全阀失效可能导致安全事故。

请勿触动壁挂炉的安全阀。

3.2 规程

在安装、检查和维护时应遵守当地的所有法律、法规和有关规程。

4 安装准备

4.1 供货范围

- turboBLOCK pro 型壁挂炉
- 安装和使用说明书
- 安装挂板和附件

- 请检查包装内产品是否齐全。

4.2 安装地点的选择



注意！

不合适的安装环境可能导致壁挂炉受损。请将壁挂炉安装在一个防冰冻的室内。避免周围空气有腐蚀性物质或大量灰尘。

- 安装壁挂炉的墙壁应为承重墙。
- 如果是非承重墙，请采用必要措施加固安装条件。
- 安装地点的选择应易于接近燃气、水和地漏。
- 同时应容易安装烟道，排放烟气。
- 安装地点选择应容易让人接近，并为维修保养预留足够的空间（参考 4.4 节）。
- 壁挂炉的安装房间温度应该在 5 度到 40 度之间，空气湿度不超过 85%。
- 壁挂炉与可燃材料（如 PVC、PU、刨花板、纤维等）应保持足够的距离。防止这些材料表面温度超过 80 度。



提示！

壁挂炉外壳温度不应超过 50℃。

4.3 准备工作

散热系统

检查散热系统的管路尺寸。必须保证足够的系统水流量。采暖系统供、回水管之间的温差必须小于等于 20℃。最小流量必须达到 500L/h。

系统设计必须容易将管路中的残余气体排出。排气阀应在系统的最高点。

在安装壁挂炉之前，必须彻底冲洗采暖系统管路，保证杂质或泥沙不会影响设备正常运行。

连接软管（如波纹管）

在有些不利的安装条件下，允许使用波纹管等有质量保证的软管进行管路连接。但是必须保证与管路相匹配。

软管长度不宜过长，防止受外力影响引起泄漏。如果软管有质量问题或达到寿命年限，必须及时更换。

膨胀水箱

请根据实际的散热系统和管路检查系统容水量是否满足膨胀水箱的要求。



提示！

建议在燃气管路和水路上安装阀门。此阀门不包括在壁挂炉包装内。

此外，建议在壁挂炉回水管路上安装一个排污器。同时建议加一个过滤器组合使用。建议用户定期清理排污器。

如果使用室内温控器控制壁挂炉，那么安装温控器房间的散热器不应安装温控阀。如果安装温控阀，则必须完全拧松该阀门。

生活热水供应系统压力必须在 1-6bar 之间。如果压力超过 6bar，必须在冷水接头安装一个减压阀，并安装一个安全阀。在自来水硬度很高或水质不好的地区，建议采取有效措施，以保证壁挂炉的长期有效使用。

4.4 外形尺寸

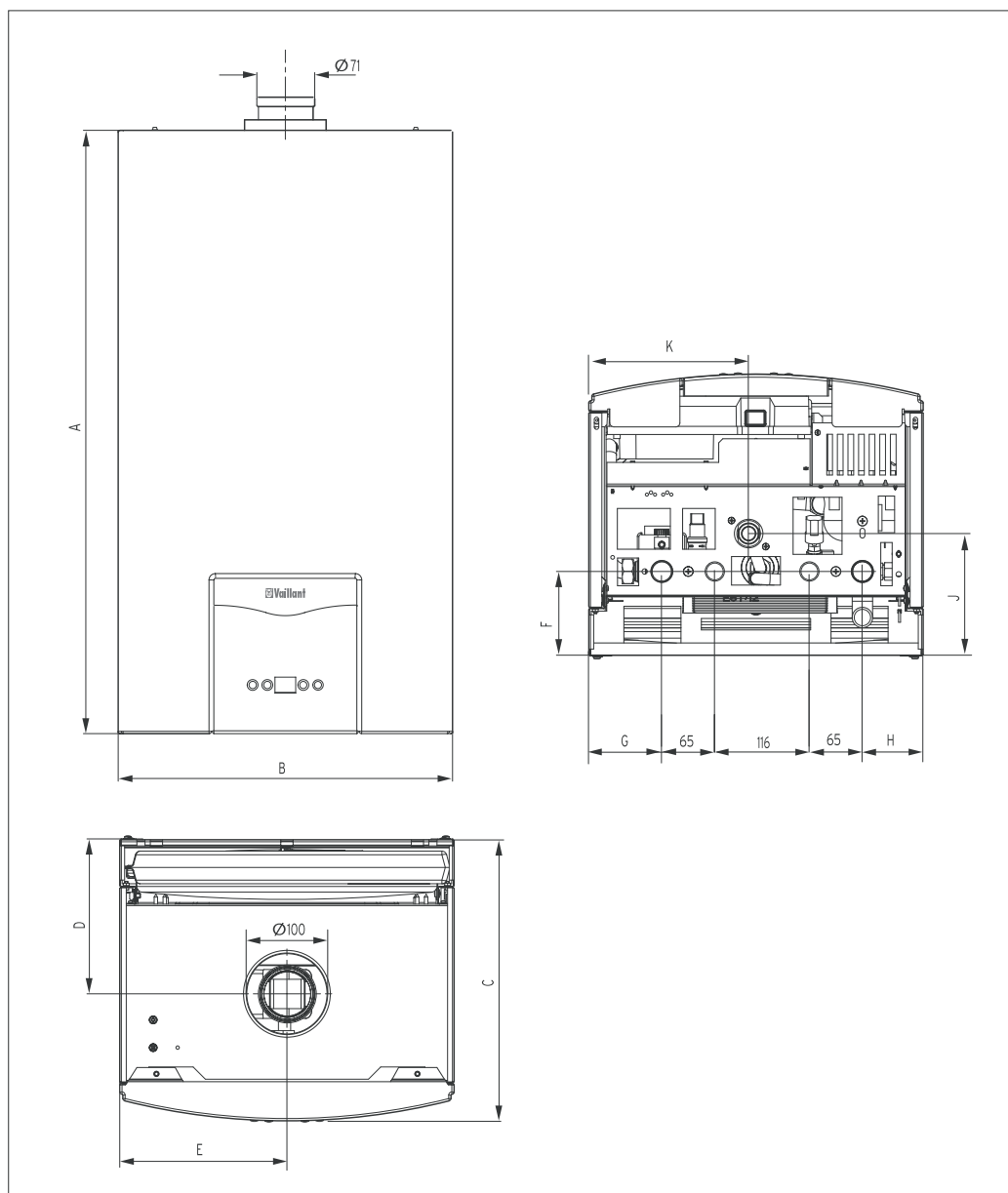


图 4.1 壁挂炉尺寸图

4 安装准备

外形尺寸	VUW CN 182-C	VUW CN 242-C	VUW CN 282-C	VUW CN 352-C
A	740	740	740	800
B	410	410	410	540
C	345.5	345.5	365.5	388.2
D	190	190	210	213
E	205	205	205	270
F	103.7	103.7	123.7	126.7
G	89.5	89.5	89.5	154.5
H	74.5	74.5	74.5	139.5
J	150.2	150.2	170.2	173.2
K	196	196	196	261

表 4.1 各型号尺寸

4.5 最小安装间距

在安装壁挂炉时，应遵守图 4.2 中所示的最小安装间距。

- 上、下和两侧各 300mm。
- 前方 600mm。

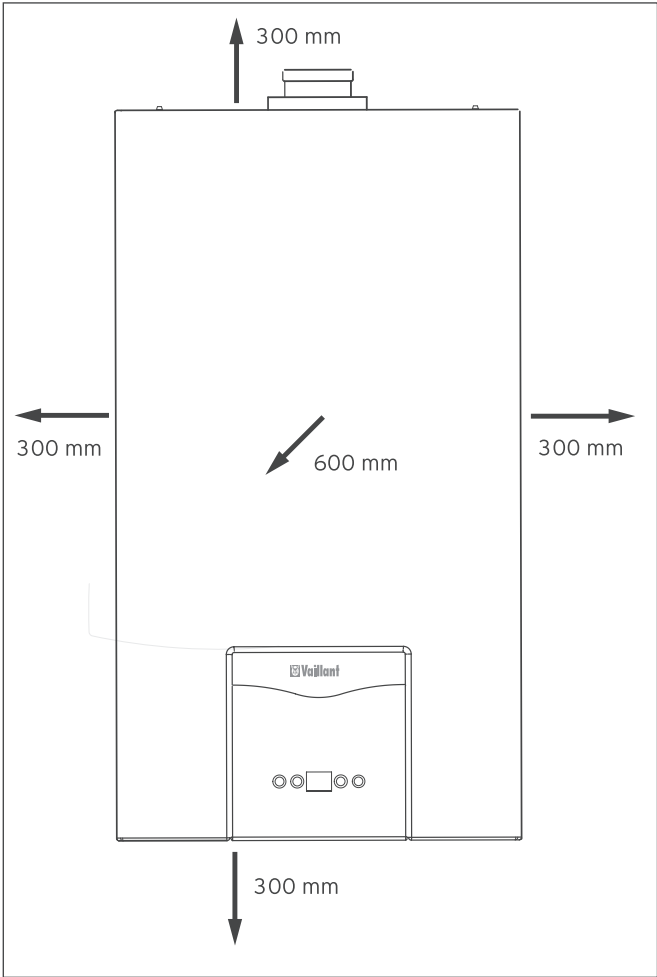


图 4.2 最小安装间距

4.6 管路接口

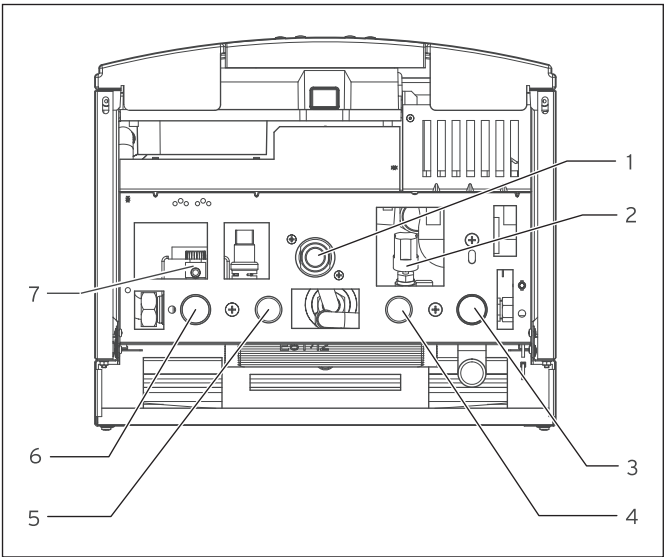


图 4.3 燃气和水路接口

图例

- 1 燃气接口 3/4"
- 2 补水阀
- 3 采暖系统回水管 3/4"
- 4 冷水接口 1/2"
- 5 热水接口 1/2"
- 6 采暖系统出水管 3/4"
- 7 排水阀

4.7 安装

请使用铅垂和水平仪：

- 在墙上为壁挂炉安装挂图正确定位。保证与燃气和所有管路接口的定位。
- 如果烟道为背出形式，则根据挂图的位置标记出正确的烟道出口。参阅 5.2 节。
- 钻出所有需要的孔。
- 用螺栓将挂板安装在墙壁上。
- 举起壁挂炉安装到挂板上。

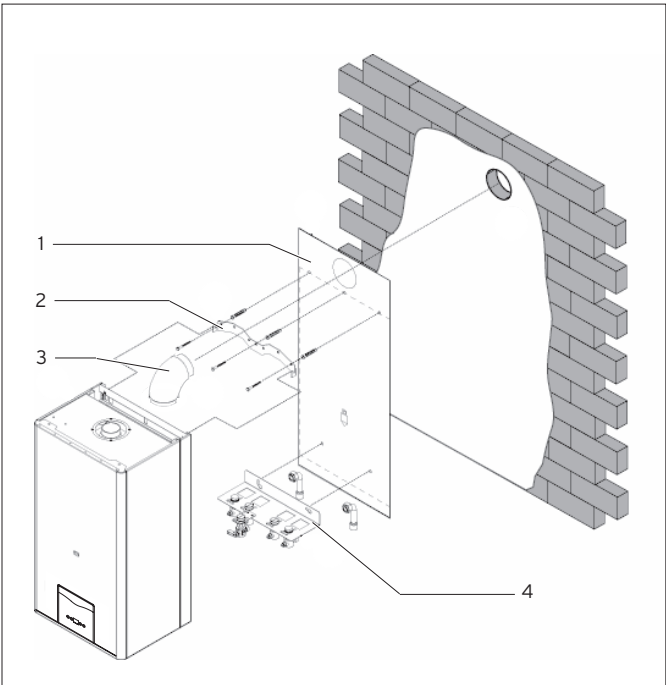


图 4.4 壁挂炉安装

图例

- 1 安装挂图
- 2 安装挂板
- 3 烟道（附件）
- 4 水路连接板（选配件）

5 安装

5.1 连接采暖、热水和燃气管路



危险！
管路连接不当导致接口泄漏将导致燃气中毒、爆炸和烫伤危险。
在安装时注意正确放置所有的密封垫，有效避免燃气和水泄漏。
安装完毕后，管路不应出现任何应力。也不得在管路上施加任何外力。



提示！
壁挂炉的燃气接口（3/4”）请勿使用麻丝、四氯乙烯塑料、密封膏等密封材料。请使用平面密封垫密封。

- 确保所有管路接口正确定位（请参考图 4.1 有关数据）。
- 按照图 4.3 的顺序连接所有管路。
- 注意燃气接口的密封。
- 打开燃气阀门，检查是否有泄漏发生。

5.2 烟道安装

在 turboBLOCK pro 型壁挂炉中，空气的输入和废气的排放是通过一根同轴烟道（Ø100/60mm）实现的。烟道不在壁挂炉的包装内，需要根据用户的具体安装情况事先定货。

Ø60/100mm 烟道允许安装长度

1 个 90 度弯头相当于 1m 当量长度。

型号	最小长度	带风量限制环的最大长度	不带风量限制环的最大长度
18kW	--	--	5m
24 kW	1.5m	3m	5m
28 kW	--	--	3.5m
35 kW	1.5m	3m	3.5m

表 5.1 烟道最大安装长度

如果超过带风量限制环的最大当量长度时，则必须取下风量限制环。28kW、35kW 无需安装风量限制环。

水平烟道安装

- 水平标准烟道组件
威能公司订货号：0020058840
包括：
- 750mm 水平烟道
 - 1 个 90° 弯头
 - 2 个 48mm 烟道固定圈
 - 2 个密封墙垫（Φ100）

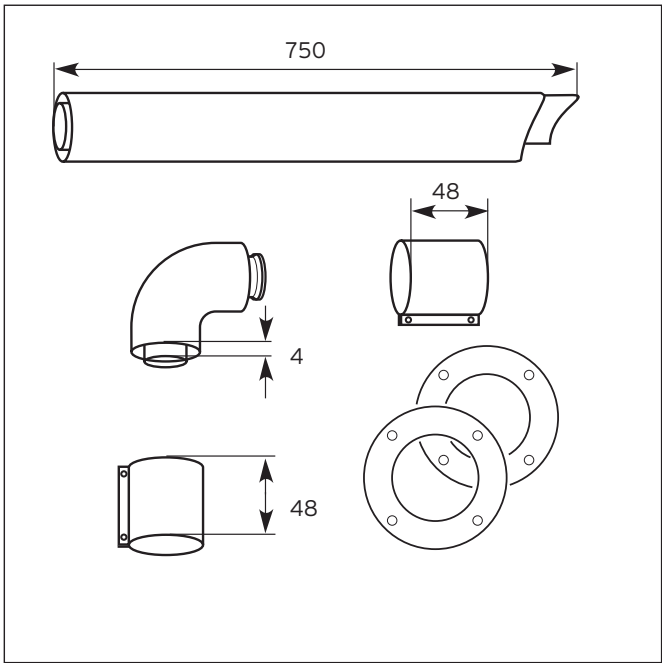


图 5.1

安装水平烟道



注意！
烟道应沿排气方向向下 $1^{\circ}\sim 2^{\circ}$ 。(水平烟道坡度 $=15/1000$)

准备工作

- 根据本安装说明书确定壁挂炉的安装位置。
- 确保壁挂炉的安装和保养所需最小空间，以便烟道可以顺利的安装。
- 固定好安装挂图，保证其与水平面垂直。

烟道从上部背出

- 如果烟道从壁挂炉的上部向后排出，就可以直接使用设备包装内的安装挂图，按照挂图上所示的烟道位置确定烟道的出墙位置。参考图 5.2。

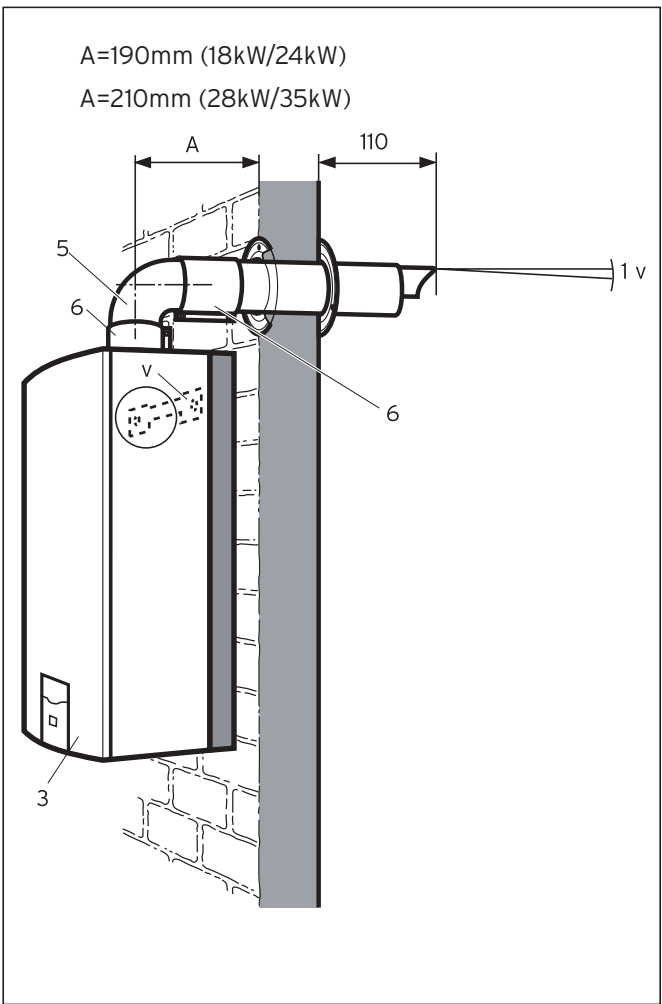


图 5.2

烟道从上部侧出

- 如果烟道从壁挂炉的上部向侧面排出，烟道出口的位置要结合安装挂图上所示的烟道位置和烟道中心距墙的间距来确定。烟道中心距墙的间距参考图 5.2 尺寸 A。
- 烟道出口位置要保证烟道沿排出方向 有一个向下 $1^{\circ}\sim 2^{\circ}$ 的倾角，根据烟道的长度计算所需要的下降高度并最终确定烟道的中心位置。

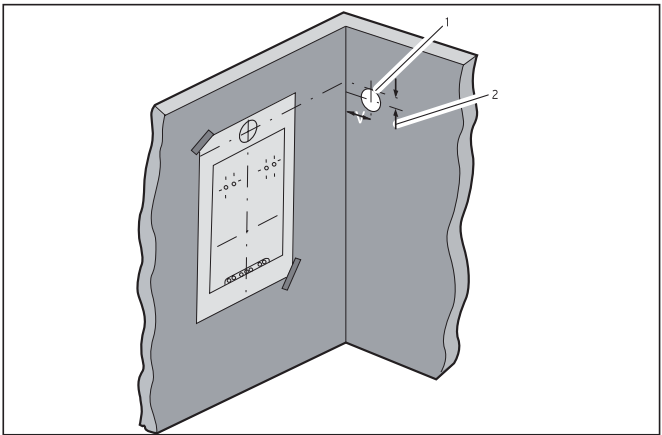


图 5.3

安装

- 确定烟道安装位置，确保烟道出墙处应向下倾斜 1° ，以使冷凝水不会倒流入壁挂炉。
- 在墙上钻一个直径 125mm 的孔，有条件从外部安装烟道时，所需要的孔径为 110mm，此时需要从室外安装外墙的密封圈，图 5.4。
- 量出烟道出口所在外表面距离壁挂炉烟道接口的中心位置的间距 A，图 5.6。
- 计算烟道尺寸。
- 当所需要的烟道长度小于标准烟道长度或小于标准烟道加延长节的长度时，需要切除多余的部分。
- 请用金属锯来截断烟道，
切割方法是：首先切割外圈的进气管，然后切割内圈的排烟管；排烟管切割完后的端口要伸出进气管 4mm，图 5.5。
- 如果进行了烟道的切割，请清除烟道端口上的毛刺并清理废屑，从而保证密封圈不被损坏。
- 请不要使用有损伤的烟道。安装烟道严禁使用损坏的密封装置。
- 注意所有烟道（包括延长节）的母口都朝向端口方向。
- 如果在水平烟道上需要增加弯头，则两个弯头间烟道的长度参考后面的章节；
- 关于烟道延长节的使用参考后面的内容。

参考图 5.4 将烟道（1）连同外墙密封垫（2）一起通过墙孔伸出外墙，然后向后拉，直到密封墙紧贴在外墙上。

- 使烟道位于墙孔的中心，而且烟道的端口要保持端正。当烟道是侧面出墙的方式时，烟道的中心距壁挂炉所在的墙面 190mm（18kW、24kW）210mm（28kW、35kW）。
- 套上内墙密封垫并向前推直到贴近墙面。
- 在将烟道与壁挂炉连接之前，根据需要安装合适的风量限制环。
- 若需要，请安装冷凝水集水装置，参考有关内容。
- 将烟道箍套上 90° 弯头，把弯头一端和壁挂炉排烟口连接。
- 把烟道向内拉并使烟道插入到弯头内，注意排烟管一定要插牢而且密封良好。

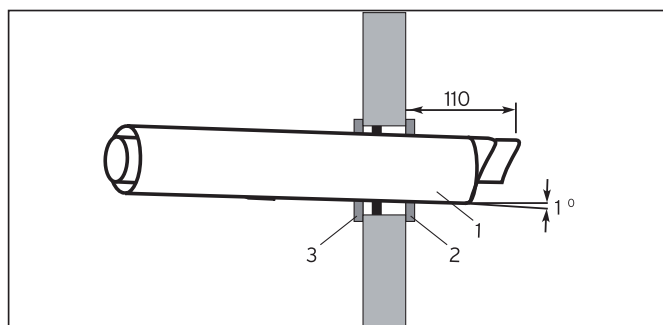


图 5.4

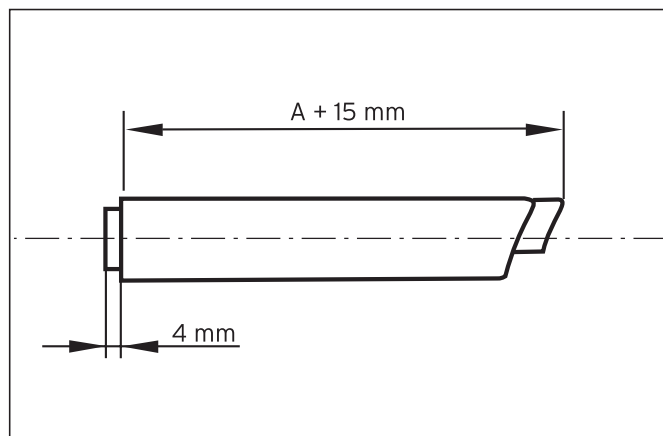


图 5.5

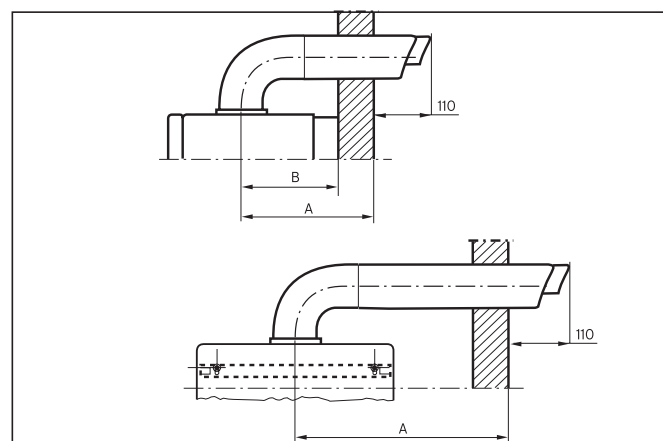


图 5.6

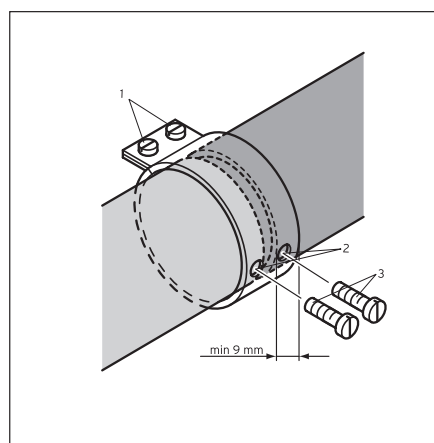


图 5.7

5 安装

安装烟道箍

- 将烟道箍退至烟道连接处并拧紧螺栓（1），图 5.7。



注意：

烟道箍应至少覆盖烟道每侧 9mm。



注意：

在钻孔时注意不可伤及烟道的排烟管。

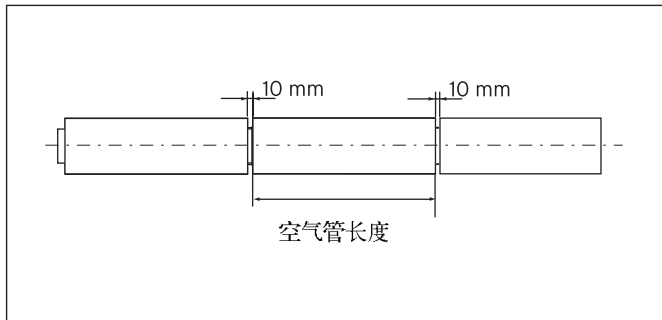


图 5.8

烟道延长节的安装（选配件）

如果所需要的烟道长度超过标准烟道的长度，就需要使用烟道延长节。

- 根据实际需要的烟道长度确定适用的烟道延长节。
- 如果需要，采用与标准烟道同样的方法确定所需要的延长节长度并切割烟道延长节的多余部分。

注：最小的进气管长度 100mm。

- 分别切割完排烟管和进气管后，把排烟管插入进气管内，并使排烟管固定在进气管内的支架上。
- 给所有的排烟管密封圈涂上润滑剂，安装烟道延长节，固定烟道箍。
- 安装烟道固定卡（如果需要）。

垂直烟道的安装

标准垂直烟道组件

威能订货号：303800

直径：Φ60/100

包括：

- 垂直烟道和烟道端口
- 48mm 烟道箍一个
- 烟道固定支架一个

准备工作

- 根据壁挂炉的安装说明书确定壁挂炉的安装位置。
- 确保壁挂炉的安装和保养净空，以便烟道可以顺利的安装。



注意：

安装垂直烟道时，不要使用弯头。

如果一个标准烟道长度超过所需长度，请按照水平烟道的方法进行切割。

为了保证垂直烟道和壁挂炉的烟道接口对正，要保证屋顶（平屋顶 / 斜屋顶）的固定件和壁挂炉的烟道接口对正。

斜屋顶

- 确定垂直烟道和端口出屋顶的位置，安装可调节的斜屋顶固定件。
- 根据屋顶的坡度，按照图示在屋顶瓦片之上安装可调节的防水罩。可调节的防水罩适合于屋顶坡度从 25°~35°，或者 35°~45°。

平屋顶

- 确定垂直烟道和端口出屋顶的位置；
- 在屋顶钻一个直径 120mm 的洞，安装平屋顶固定件。



注意：

平屋顶固定件的圆口要略高于屋顶表面，以便于安装烟道的防水罩，保证能够防止雨水进入室内。

斜屋顶和平屋顶的烟道安装

- 将烟道从屋顶上插入屋顶固定件内并使烟道和固定件结合紧密。调整烟道与水平面垂直，用烟道固定支架（6）固定烟道。
- 根据壁挂炉安装说明安装壁挂炉。
- 按照冷凝水导流装置安装要求安装冷凝水导流装置。
- 如果需要用到烟道延长节，请参考“水平烟道安装”。
- 如果垂直烟道沿轴线方向直接安装在壁挂炉上，此时需要将垂直烟道提起来一点，以便于和壁挂炉连接。
- 在连接垂直烟道和壁挂炉之前，选择合适的风量限制环并固定于烟道的底部。
- 套上烟道箍。
- 连接烟道和冷凝水导流装置，并用烟道箍固定接口处。
- 穿过烟道箍上的孔在烟道的进气管上钻直径为 3mm 的两个孔并用螺丝拧紧。



注意：

在钻孔时注意不可伤及烟道的排烟管。



注意：

位于垂直烟道底部的烟道箍不能用螺丝固定，以便当屋顶的结构产生微小偏移时，不会影响到垂直烟道的正常使用。

- 如果安装有烟道延长节，在每个延长节处使用至少一个烟道固定卡进行固定。

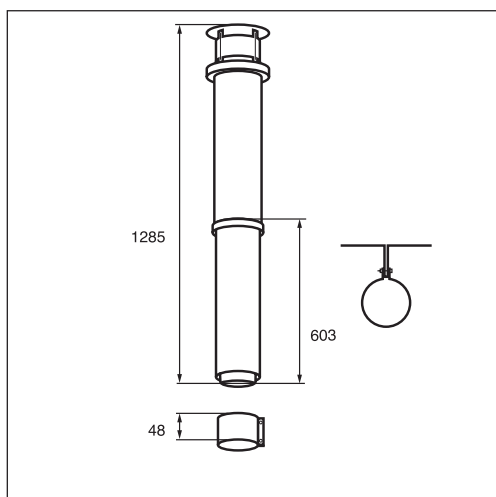


图 5.9

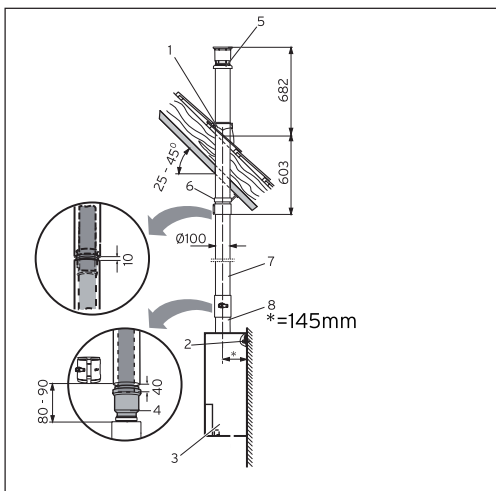


图 5.10

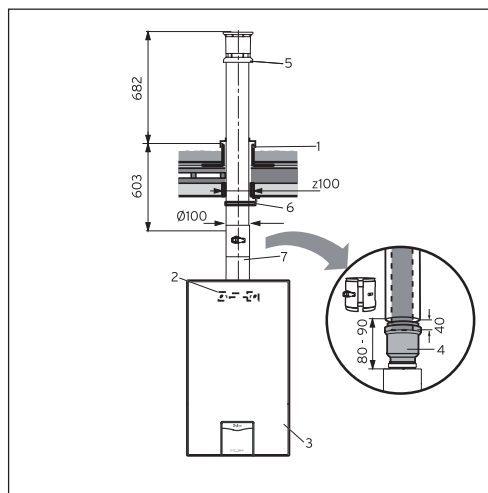


图 5.11

5.3 电路连接

电源连接的说明和注意事项

- 壁挂炉适用于 220V/50Hz 电源。
- 对壁挂炉进行操作时，请遵守下列基本要求：
 - 不要用潮湿的身体的任何部位或光着脚触摸设备。
 - 不要拉扯地线。
 - 不要让设备暴露在阳光、雨水之下，除非有明确的规定。
 - 不要让儿童或无经验者使用设备。
- 用户不能擅自更换电源线。如果线缆受损，请关闭设备，让合格专业人员更换线缆。
- 为了保证设备用电的安全性，必须按照现行地方安全法规将设备正确地进行接地连接。
- 必须检查以上基本的安全要求。如有疑问，请让合格的专业人员对设备进行认真的检查。生产厂家不对因没有接地而造成的损失负责。
- 请让合格专业人员检查电路是否符合设备的最大功率（最大功率写在标牌上）。特别要检查的是，设备的电源接线是否适合设备的功率。
- 设备与电源相连不能使用转换器、多孔插座或接线板。与电网连接时请使用一个两相开关，接触点之间距离至少 3mm，如同现行安全。

电源的连接



注意!

在对任何电路部件进行操作时，必须先切断电源。

电源的连接必须使用固定连接（不能使用活动插头）和两相开关，开关触点之间的距离不能小于 3mm。壁挂炉内电源的接线端口都编了号并采用不同的颜色以示区别，使电路的连接简便易行。

电源线只能与规定的接线端口（N.L. 地线）相连，不要将电源线与其它端口相连。

壁挂炉必须接有地线，电源插座应设在比较近的位置，且在插接时无障碍。禁止避免使用附加插座或延长电线等等。

控制器的连接

仅允许专业人员来安装温控器（温控器安装接触到壁挂炉内部线路盒）；电路部分的维修也同样如此。在对电路部分开始工作前，应将壁挂炉断电。

用双路线将室内温控器和壁挂炉连接起来，电线的规格建议采用的 0.5 1.5mm² 铜线。室内温控器的接线不能与强电电缆连接，也不能与其并行布线。

室内温控器和室外温度传感器的接线端子位于壁挂炉内的底端处，如图 5.12 所示。其中左侧两个接线柱用于连接 24V 温控器，右侧两个接线柱用于连接室外温度传感器。



注意:

威能公司可以提供与本壁挂炉适配的温控器，请预留两线连接电缆。不能保证其他厂家的温控器能与本壁挂炉完全适配。

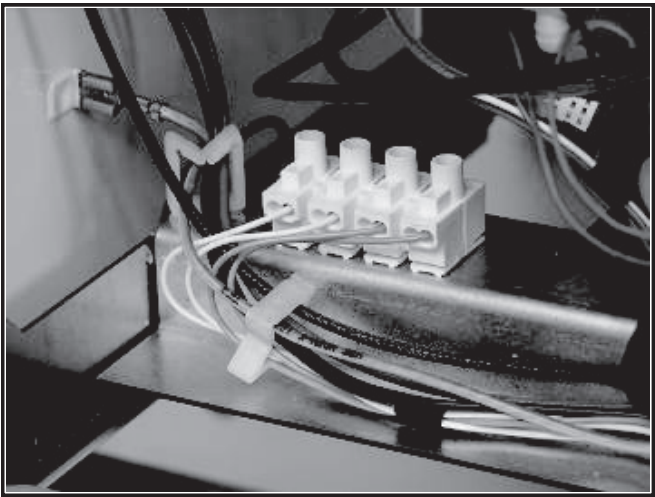


图 5.12

建议安装温控器型号:

1、calorMATIC 240（一周编程式）



2、VRT 15(简易)



注意!

如不安装室内温控器，请保留左侧两个接线柱的短接线。

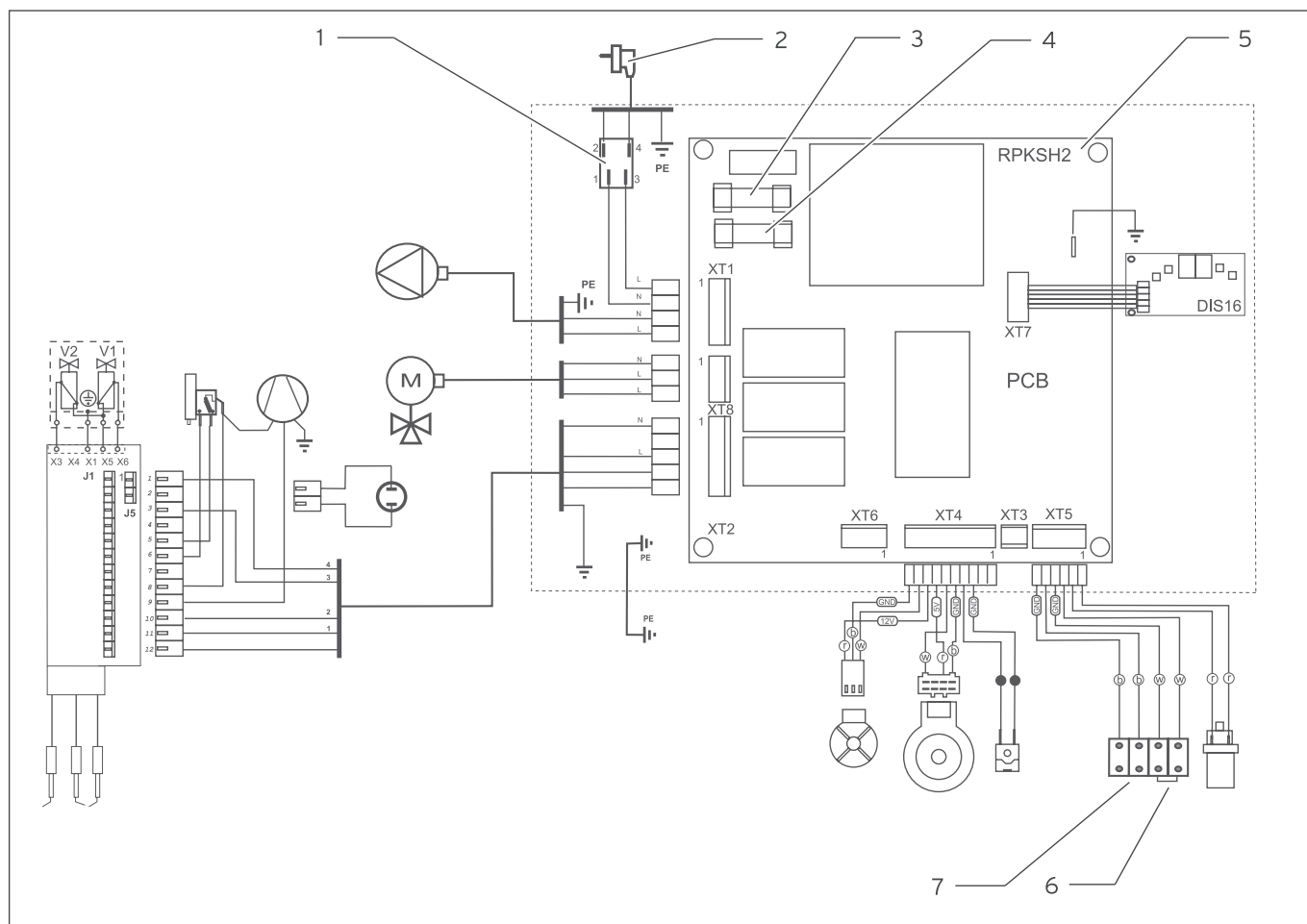


图 5.13 turboBLOCK pro 电器控制图

图例

- 1 主开关
- 2 电源插头
- 3 保险 T 80Ma/250V
- 4 保险丝 1.6A/250V
- 5 主电路板
- 6 室内温控器端子
- 7 室外温控器端子

6 调试



提示!

当使用天然气时燃气工作压力应为 20mbar。

6.1 向采暖系统补水和排水

在向采暖系统内补水前，须先冲洗管道和散热器。补水压力为 1-1.5bar。

如果压力过高，则必须通过炉子下方的排水阀泄掉压力。

- 关闭燃气阀。
- 拧松水泵上方自动跑气阀俩圈。
- 参考使用说明书第 4.9 节内容补水。
- 打开燃气阀。

6.2 设置壁挂炉

前提：

- 采暖系统压力 1-1.5bar
- 冷水阀和燃气阀打开
- 电源开关已打开
- 需要的配件已正确连接

根据需要进行下列设置：

- 采暖最高出水温度
- 生活热水温度
- 生活热水舒适功能

参考使用说明书 4.5 节内容。

如果安装有温控器，请设置温控器。

如果安装有室外温控器，请选择

- 选择合适的加热曲线
- 确定曲线的平行移动
- 检查设置

6.3 使用培训

向用户讲解以下内容：

- 向用户讲解壁挂炉使用操作。
- 向用户讲解维修保养注意事项。
- 将说明书转交给用户保存。

7 维修和保养

为了保证壁挂炉长期有效运行，建议每年定期检查和保养壁挂炉一次。

请联系威能售后服务。

8 售后服务

全国售后服务热线：400 700 1890

9 循环利用和废弃处理

无论 turboBLOCK pro 壁挂炉还是包装，都是由可循环利用的材料制成。

包装

安装公司可以负责您壁挂炉包装废弃处理。

壁挂炉

turboBLOCK pro 壁挂炉及其所有配件都不属于生活垃圾，请对废弃的壁挂炉及配件做适当的处理。

10 技术参数

型号	单位	VUW CN 182-C	VUW CN 242-C	VUW CN 282-C	VUW CN 352-C
种类		II2H3P	II2H3P	II2H3P	II2H3P
烟道安装种类		C12	C12	C12	C12
点火方式		电子	电子	电子	电子
燃气种类		天然气	天然气	天然气	天然气
最大输入负荷	KW	20.0	26.0	30.0	38.0
最小输入负荷	KW	8.9	11.0	13.0	13.0
最大输出功率	KW	18.0	24.0	28.0	35.0
最小输出功率	KW	7.2	9.5	11.0	12.0
热效率	%	≥ 90	≥ 90	≥ 90	≥ 90
燃气消耗量 (Qmax/Qmin)	m³/h	2.2/0.95	2.7/1.1	3.3/1.4	3.9/1.5
烟气流量	g/s	14	18	20	26
燃气压力					
供气压力	mbar	20	20	20	20
燃烧器压力 (min/max)	mbar	2.2/12.2	2.2/12.2	2.2/12.5	2.2/12.5
喷嘴直径	mm	1.07	1.20	1.30	1.20
采暖系统					
最大工作压力	bar	3	3	3	3
最小工作压力	bar	1	1	1	1
推荐值	bar	1-1.5	1-1.5	1-1.5	1-1.5
出水温度范围	℃	45-85	45-85	45-85	45-85
膨胀水箱预充压力	bar	1	1	1	1
生活热水系统					
最大工作压力	bar	6	6	6	6
最小工作压力	bar	1	1	1	1
启动流量	l/min	2.7	2.7	2.7	2.7
热水温度范围	℃	40-60	40-60	40-60	40-60
热水流量	l/min				
Δt=25℃		10.5	12.8	15.5	19.0
Δt=30℃		8.8	10.8	12.9	16.5
Δt=35℃		7.5	9.1	11.1	13.5
电参数					
电压 / 频率	V/Hz	220/50	220/50	220/50	220/50
功率	W	110	110	110	145
防护等级		IP44	IP44	IP44	IP44
电流	A	0.6	0.6	0.6	0.65
烟道					
直径	mm	60/100	60/100	60/100	80/120
最大安装长度 60/100	m	5.0	5.0	3.5	3.5
烟气温度	℃	115-145	115-145	115-185	115-160
噪音等级	dB	最大 60	最大 60	最大 60	最大 60
长 x 宽 x 高	mm	740x410x345.5	740x410x345.5	740x410x365.5	800x540x388
重量	Kg	37	37	38	46

表 10.1 技术参数

威能（北京）供暖设备有限公司

地址：北京市朝阳区建国门外大街甲6号1号楼凯德大厦17层 ■ 邮编：100022 ■ 电话：010-65630667 ■ 传真：010-65667113 ■ www.vaillant.com.cn ■ info@vaillant.com.cn

威能（北京）供暖设备有限公司上海分公司

地址：上海市南京西路1468号12层 ■ 邮编：200040 ■ 电话：021-62897500 ■ 传真：021-62897550 ■ www.vaillant.com.cn ■ shanghai@vaillant.com.cn

郑州 0371-66220972 ■ 济南 0531-87107159 ■ 西安 029-88422181 ■ 西宁 0971-8132915 ■ 兰州 0931-8487482 ■ 乌鲁木齐 0991-4666840 ■ 银川 0951-5050270

南京 025-84635833 ■ 成都 028-85570320 ■ 武汉 027-82659176 ■ 合肥 0551-5613775 ■ 杭州 0571-86494128

威能售后服务热线：400-700-1890